



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 25.11.1999
COM (1999)567 τελικό

1999/0251 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**περί της θέσπισης κοινοτικού προγράμματος δράσης για την καταπολέμηση των
διακρίσεων 2001 – 2006**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΝ

1. Το άρθρο 13 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας όπως τροποποιήθηκε από τη συνθήκη του Άμστερνταμ ανοίγει το δρόμο για δέουσα κοινοτική δράση με στόχο τη συμβολή στην καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω του φύλου, της φυλετικής ή εθνικής καταγωγής, της θρησκείας ή πεποίθησης, της αναπηρίας, της ηλικίας ή του γενετήσιου προσανατολισμού. Με την εξέταση νέων λόγων διάκρισης μπορεί να συμβάλει στις συνεχείς προσπάθειες της Κοινότητας για την προώθηση της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών. Η τροποποιημένη συνθήκη προσφέρει μια νέα και σημαντική ώθηση στην κοινοτική δράση σε έναν τομέα στον οποίο υπάρχουν ορισμένα νομοθετικά κεκτημένα (φύλο) και έχει αναπτυχθεί μια καρποφόρος συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών (ιδίως στον τομέα των φύλων, της αναπηρίας, καταπολέμησης του ρατσισμού).
2. Για την καταπολέμηση των διακρίσεων η Κοινότητα χρειάζεται να χρησιμοποιήσει όλα τα μέσα που διαθέτει στο πλαίσιο μιας συντονισμένης και ολοκληρωμένης στρατηγικής. Η νομοθεσία αποτελεί θεμελιώδη παράγοντα μιας τέτοιας στρατηγικής αλλά δεν παύει να είναι ένας μόνον παράγοντας. Οι προσπάθειες που κατέβαλε η Κοινότητα επί δεκαετίες για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης και της ισότητας ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών απέδειξαν ότι για να σημειωθεί πρόοδος στην καταπολέμηση των διακρίσεων πρέπει επίσης να πραγματοποιηθούν αλλαγές τόσο στις πρακτικές όσο και στις νοοτροπίες και να κινητοποιηθούν όλοι οι ενδιαφερόμενοι φορείς. Οι κοινοτικές προσπάθειες όσον αφορά την ισότητα των φύλων καθώς και οι πρωτοβουλίες σχετικά με την αναπηρία και το ρατσισμό απέδειξαν επίσης ότι η πρακτική δράση που παρέχει τη δυνατότητα στους υπεύθυνους πολιτικούς παράγοντες και στους επαγγελματίες να συγκρίνουν και να αντιπαραθέσουν τις εμπειρίες τους με τις εμπειρίες άλλων βοηθά στην ανάπτυξη της ικανότητάς τους για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των διακρίσεων και δημιουργεί ερεθίσματα για την ανάπτυξη πολιτικής.
3. Η Κοινότητα μπορεί και πρέπει συνεπώς να προωθήσει περισσότερο αυτή τη διακρατική συνεργασία ως συμπλήρωμα της νομοθετικής της δραστηριότητάς της. Ως τμήμα του πακέτου της με προτάσεις για την καταπολέμηση των διακρίσεων και τα δύο σχέδια οδηγιών της σχετικά με τις διακρίσεις στην απασχόληση και τις διακρίσεις λόγω εθνικής και φυλετικής καταγωγής, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προτείνει συνεπώς ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα δράσης για να υποστηρίξει τις προσπάθειες των κρατών μελών κατά την ανάπτυξη των πολιτικών και των πρακτικών τους για την καταπολέμηση των διακρίσεων. Προς το σκοπό αυτόν θα κινητοποιήσει τους φορείς στα κράτη μέλη και θα ενθαρρύνει την ανταλλαγή πληροφοριών και ορθής πρακτικής.

4. Στο πλαίσιο της πρόθεσης της Επιτροπής να συνεχίσει τις ειδικές ενέργειες στον τομέα της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών με την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των φύλων σε όλες τις δραστηριότητές της, το πρόγραμμα αυτό δεν θα ασχοληθεί ειδικά με το θέμα των διακρίσεων λόγω του φύλου αλλά θα επικεντρώσει την προσοχή του στους άλλους λόγους διακρίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 13. Το πρόγραμμα θα λάβει υπόψη τις ιδιομορφίες αλλά και τις ομοιότητες των εμπειριών διάκρισης που οφείλονται σε διάφορους λόγους και τις μεθόδους που αναπτύχθηκαν για την αντιμετώπισή τους. Συνεπώς το πρόγραμμα θα βοηθήσει τους αρμόδιους φορείς να συντείνουν τις προσπάθειές τους ενισχύοντας τον πολλαπλασιασμό της ορθής πρακτικής και διευκολύνοντας την ανάπτυξη μιας συντονισμένης και ενσωματωμένης συνεργασίας σε όλους τους τομείς και για όλους τους λόγους διάκρισης. Δεν υπάρχει ιεραρχική σειρά προτεραιοτήτων μεταξύ των λόγων διάκρισης που καλύπτονται από το προτεινόμενο πρόγραμμα δράσης: οι διακρίσεις θα αντιμετωπιστούν ως σύνολο αντί να αναπτυχθεί δράση ξεχωριστά για τους διάφορους λόγους διακρίσεων ενσωματώνοντας μόνον τη διάσταση της ισότητας των φύλων όπου θεωρηθεί αναγκαίο.
5. Η ευθύνη για την υλοποίηση των μέτρων καταπολέμησης των διακρίσεων ανήκει καταρχήν στα κράτη μέλη. Το προτεινόμενο κοινοτικό πρόγραμμα δεν προτίθεται να υποστηρίξει τις ενέργειες που πραγματοποιούνται ήδη σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο αλλά αποβλέπει στην προσθήκη ευρωπαϊκής αξίας στη δράση αυτή. Προς το σκοπό αυτόν το πρόγραμμα θα συνδυάσει την υποστήριξη για νομοθετικά μέτρα καταπολέμησης των διακρίσεων με ευρύτερες δραστηριότητες προωθώντας τόσο τις πρακτικές καταπολέμησης των διακρίσεων με βάση μια θετική προσέγγιση στην ποικιλομορφία, όσο και τη μακροπρόθεσμη αλλαγή της νοοτροπίας. Το επίκεντρο του προγράμματος θα βρίσκεται στη διακρατική συνεργασία ως μέσο για τη βελτίωση της κατανόησης και της πρακτικής. Συνεπώς τοπικά, περιφερειακά και εθνικά σχέδια με στόχο τη μεταφορά πολιτικής αντί τη διακρατική διάδοση της ορθής πρακτικής δεν θα είναι επιλέξιμα προς χρηματοδότηση των κανονικών τους δραστηριοτήτων στο πλαίσιο του προγράμματος. Τα κράτη μέλη πρέπει να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο μέσω της επιτροπής του προγράμματος που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 6.
6. Η Κοινότητα ανέλαβε ήδη ενεργό ρόλο στον τομέα της καταπολέμησης των διακρίσεων. Ιδιαίτερα ασχολείται με την καταπολέμηση των διακρίσεων στην αγορά εργασίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής για την Απασχόληση και του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου καθώς και των πρωτοβουλιών της (INTEGRA και στο μέλλον EQUAL). Υπάρχει επίσης μακροχρόνια και συνεχής παράδοση στις προσπάθειες για την προώθηση της ισότητας των φύλων, τόσο με ειδικά μέτρα όσο και με την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των φύλων σε άλλους πολιτικούς τομείς. Στο προτεινόμενο πρόγραμμα λαμβάνονται υπόψη και χρησιμεύουν ως βάση οι προσπάθειες αυτές, ενώ θεωρείται ως αφετηρία το γεγονός ότι οι διακρίσεις υπερβαίνουν το πλαίσιο της αγοράς εργασίας και η καταπολέμησή τους απαιτεί μια ενσωματωμένη και συντονισμένη προσέγγιση. Ο σχεδιασμός του προγράμματος πρέπει να έχει συνάφεια και συμπληρωματικότητα με τις

άλλες πολιτικές, τα μέτρα και τις ενέργειες της Κοινότητας που μπορούν να συμβάλουν στην καταπολέμηση των διακρίσεων.

Η ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

7. Οι εμπειρίες του παρελθόντος ή οι τρέχουσες πρωτοβουλίες και τα προγράμματα για την ισότητα των φύλων, την αναπηρία και τον ρατσισμό έδειξαν ότι η προστιθέμενη αξία ενός κοινοτικού προγράμματος σε τέτοιους τομείς είναι αποτέλεσμα της ικανότητάς του να υποστηρίζει τη νομοθεσία και την ανάπτυξη στρατηγικής σε ευρωπαϊκό πλαίσιο μέσω της βελτίωσης των γνώσεων, της ενίσχυσης της ικανότητας των φορέων και με την αύξηση της ευαισθητοποίησης.
8. Από την αξιολόγηση των πρωτοβουλιών του παρελθόντος καθώς και την ανάλυση που πραγματοποιήθηκε ως μέρος των προπαρασκευαστικών ενεργειών για το πρόγραμμα αυτό προέκυψε ότι για να επιτευχθεί ο μεγαλύτερος δυνατός αντίκτυπος με έναν περιορισμένο προϋπολογισμό το πρόγραμμα πρέπει να επικεντρωθεί σε θεμελιώδεις παρεμβάσεις και να συμβάλει στη συνεργασία με συγκεκριμένους φορείς που είναι σε θέση να εξασφαλίσουν την αναπαραγωγή της πραγματογνωμοσύνης και να επηρεάσουν τις εξελίξεις στην πολιτική και πράξη στα κράτη μέλη. Συνεπώς η στρατηγική του προγράμματος πρέπει να αποβλέπει στην προώθηση της διακρατικής συνεργασίας με και μεταξύ αυτών των φορέων σε ορισμένα θεμελιώδη θέματα που φαίνονται να είναι σημαντικά σε κοινοτικό επίπεδο. Τα θέματα αυτά θα μπορούσαν να είναι τα εξής: φραγμοί στη συμμετοχή κατά τη λήψη αποφάσεων, πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες, μεθοδολογίες για την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των φύλων σε όλες τις πολιτικές και η παρακολούθηση, η κινητοποίηση των δημοσίων διοικήσεων, κλπ. Για να εξασφαλιστεί ότι τα θέματα που θα καλυφθούν εξακολουθούν να είναι στο επίκεντρο του ενδιαφέροντος στα κράτη μέλη, η επιτροπή του προγράμματος θα αναλάβει σημαντικό ρόλο στην αναθεώρησή τους σε τακτικά διαστήματα.
9. Στους συγκεκριμένους φορείς που πρέπει να εμπλακούν συγκαταλέγονται για παράδειγμα οι υπεύθυνοι πολιτικοί παράγοντες στις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές διοικήσεις, ανεξάρτητα όργανα αρμόδια για την καταπολέμηση των διακρίσεων, μη κυβερνητικές οργανώσεις, κοινωνικοί εταίροι, ερευνητικά ιδρύματα, τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, άτομα που διαμορφώνουν την κοινή γνώμη, παροχείς κοινωνικών υπηρεσιών, δικαστικές και αστυνομικές αρχές. Οι οργανώσεις ευρωπαϊκού επιπέδου που διαδραματίζουν ενεργό ρόλο στην καταπολέμηση των διακρίσεων και/ή προασπίζονται τα άτομα που υπόκεινται διακρίσεις θα αποτελούν τους κυριότερους εταίρους του προγράμματος.

ΣΤΟΧΟΙ

10. Τρεις κύριοι στόχοι έχουν εντοπιστεί: πρώτον, παροχή συνδρομής για την ανάλυση και αξιολόγηση του βαθμού και της φύσης των διακρίσεων στην Κοινότητα και της αποτελεσματικότητας των μέτρων για την καταπολέμησή

της· δεύτερον, παροχή βοήθειας στην ανάπτυξη της ικανότητας των φορέων στα κράτη μέλη και σε ευρωπαϊκό επίπεδο οι οποίοι παίζουν ενεργό ρόλο στην καταπολέμηση των διακρίσεων· και τρίτον, προώθηση και διάδοση στους επαγγελματίες και στα άτομα που διαμορφώνουν την κοινή γνώμη των αξιών και των πρακτικών που αποτελούν το υπόβαθρο της καταπολέμησης των διακρίσεων.

ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

11. Για την επίτευξη αυτών των στόχων οι δραστηριότητες του προγράμματος χωρίζονται σε τρεις δέσμες, οι οποίες, λαμβάνοντας υπόψη τα διάφορα επίπεδα εμπειρίας στην καταπολέμηση των διαφόρων διακρίσεων που οφείλονται σε διαφορετικούς λόγους, θα εξελίσσονται παράλληλα:

(α) Δέσμη 1: βελτίωση της κατανόησης των θεμάτων που έχουν σχέση με τις διακρίσεις μέσω περισσότερων γνώσεων και καλύτερων μεθόδων καταμέτρησης και μέσω της αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας της πολιτικής, της νομοθεσίας και της πρακτικής. Αυτό συνεπάγεται την ανάπτυξη στατιστικών βάσεων, σημείων αναφοράς για σύγκριση και δεικτών για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των πολιτικών καταπολέμησης των διακρίσεων και της ανάλυση και αξιολόγηση αυτών των πολιτικών και για την αποτελεσματική διάδοση των διδαγμάτων που αποκομίζονται από τη διαδικασία.

(β) Δέσμη 2: ανάπτυξη της ικανότητας συγκεκριμένων φορέων για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των διακρίσεων, μεταξύ άλλων με την προώθηση του διαλόγου των πολιτών ως απαραίτητο υπόβαθρο για την ανάπτυξη πολιτικών προτύπων σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Αυτό αφενός θα συνεπάγεται την υποστήριξη της διακρατικής ανταλλαγής πληροφοριών και ορθής πρακτικής μεταξύ των συγκεκριμένων φορέων, με βάση την υφιστάμενη ήδη εμπειρία στα κράτη μέλη. Η Κοινότητα θα υποστηρίξει μόνον τα στοιχεία τα οποία σχετίζονται άμεσα με τις διακρατικές ανταλλαγές: τα σχέδια στα οποία βασίζεται η ανταλλαγή πληροφοριών θα χρηματοδοτούνται από εθνικές πηγές. Αφετέρου, η δέσμη αυτή θα καταστήσει επίσης δυνατή την παροχή χρηματοδότησης σε ορισμένα μεγάλα δίκτυα οργάνωσης ευρωπαϊκού επιπέδου, έτσι ώστε να μπορέσουν να συμβάλουν αποτελεσματικά στη διαδικασία της ανάπτυξης ευρωπαϊκής πολιτικής στον τομέα της καταπολέμησης των διακρίσεων.

(γ) Δέσμη 3: προώθηση της ευαισθητοποίησης ιδίως δίνοντας έμφαση στην ευρωπαϊκή διάσταση της καταπολέμησης των διακρίσεων και δημοσιεύοντας τα αποτελέσματα του προγράμματος, μεταξύ άλλων με ανακοινώσεις, δημοσιεύσεις, εκστρατείες ενημέρωσης, συνέδρια, και εκδηλώσεις για την υποστήριξη της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας και πολιτικής στον τομέα της καταπολέμησης των διακρίσεων. Για να επηρεαστεί η κοινή γνώμη το πρόγραμμα θα επικεντρωθεί στην αύξηση της ευαισθητοποίησης των ατόμων που διαμορφώνουν την κοινή γνώμη με στόχο να προωθηθεί η αλλαγή στην κοινωνία.

ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΤΗΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

12. Η συνάφεια και η συμπληρωματικότητα μεταξύ όλων των κοινοτικών ενεργειών είναι αναγκαίες για να αποφευχθούν οι επικαλύψεις και να αποκομιστεί η μεγαλύτερη δυνατή ωφέλεια από όλα τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν.

- Στο ίδιο το πρόγραμμα δεν θα περιλαμβάνονται δραστηριότητες σχετικά με τις διακρίσεις λόγω φύλου αλλά πρέπει να επιτευχθεί η εκμετάλλευση των πορισμάτων που προέκυψαν από κοινοτικές και εθνικές ενέργειες στον τομέα αυτόν και να ενσωματωθεί η διάσταση της ισότητας των φύλων όταν εξετάζονται άλλοι λόγοι διάκρισης. Συνεπώς χρειάζεται να αναπτυχθούν στενές διασυνδέσεις με τις μελλοντικές ενέργειες στον τομέα της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών.

- Επίσης πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην εξασφάλιση βέλτιστης συνέργιας με την κοινοτική πρωτοβουλία EQUAL, η οποία θα αποτελέσει βασικό εργαλείο για την καταπολέμηση των διακρίσεων στον τομέα της απασχόλησης. Σε σχέση συνεπώς με την απασχόληση το πρόγραμμα αυτό θα επικεντρωθεί σε τομείς όπου η πρωτοβουλία EQUAL δεν παρέχει υποστήριξη. Η υποστήριξη αυτή συνίσταται στην ανάλυση και αξιολόγηση δεδομένων και πρακτικών στα κράτη μέλη, για την εφαρμογή των διδαγμάτων που αποκομίστηκαν από την πρωτοβουλία EQUAL σε τομείς πέρα από την απασχόληση και για την προώθηση δραστηριοτήτων πληροφόρησης και ευαισθητοποίησης. Αυτό το πρόγραμμα δεν θα υποστηρίζει ενέργειες για την ανταλλαγή ορθής πρακτικής μεταξύ των φορέων στον τομέα της απασχόλησης, οι οποίες είναι επιλέξιμες για υποστήριξη στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας EQUAL μολονότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη βέλτιστη χρήση των πορισμάτων που προέκυψαν από ενέργειες που χρηματοδοτήθηκαν από την πρωτοβουλία EQUAL. Ταυτόχρονα τα παραδείγματα ορθής πρακτικής που εντοπίζονται στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού πρέπει να τίθενται στη διάθεση των φορέων οι οποίοι υποστηρίζονται από την πρωτοβουλία EQUAL και από άλλα προγράμματα για τους ίδιους λόγους.

-Μια παρόμοια προσέγγιση θα αναπτυχθεί με τα άλλα συναφή κοινοτικά προγράμματα. Για παράδειγμα τα αποτελέσματα της δράσης στο πλαίσιο των νέων προγραμμάτων ΣΩΚΡΑΤΗΣ, LEONARDO και ΝΕΟΛΑΙΑ, τα οποία έχουν σχέση με την προώθηση π.χ. της μη διακριτικής συμπεριφοράς μέσα στα σχολεία, στα εκπαιδευτικά ιδρύματα και γενικότερα μεταξύ των νέων ανθρώπων, θα ενσωματωθούν στο πρόγραμμα αυτό. Επίσης θα εξασφαλιστεί ο κατάλληλος συντονισμός με συναφείς πρωτοβουλίες στον τομέα της δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων αφενός από την άποψη της μεταναστευτικής πολιτικής αφετέρου από την άποψη της συνεργασίας στον τομέα της επιβολής των νόμων. Έτσι θα χρειαστεί καταρχήν να τεθούν στη διάθεση άλλων ενδιαφερομένων πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες του εκάστοτε προγράμματος, έτσι ώστε να μπορέσουν να δημιουργηθούν οι απαραίτητες επαφές και διασυνδέσεις.

- Σημαντικό για το πρόγραμμα αυτό θα είναι επίσης να χρησιμοποιηθούν οι έρευνες και αναλύσεις που πραγματοποιούνται από άλλες κοινοτικές

δραστηριότητες, ιδίως από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης του Ρατσισμού και της Ξενοφοβίας και από το πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο ΕΑΤ και αντιθέτως.

13. Για την επίτευξη αυτής της συμπληρωματικότητας των ενεργειών απαιτείται συντονισμός των μηχανισμών που πρέπει να δημιουργηθούν στα επίπεδα της Κοινότητας και των κρατών μελών για το συντονισμό των διαφόρων δραστηριοτήτων. Για να εξασφαλιστεί η συμπληρωματικότητα στο σχεδιασμό και στην εφαρμογή, οι αρμόδιες για έναν ειδικό τομέα πολιτικής υπηρεσίες της Επιτροπής θα εμπλέκονται στις αντίστοιχες πτυχές των προγραμμάτων. Επίσης οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών στην επιτροπή του προγράμματος, στις ομάδες υψηλού επιπέδου για την καταπολέμηση των διακρίσεων, για τα άτομα με ειδικές ανάγκες και τον κοινωνικό αποκλεισμό, στη συμβουλευτική επιτροπή για την ισότητα των ευκαιριών μεταξύ ανδρών και γυναικών και ενδεχομένως στην επιτροπή για την απασχόληση και την αγορά εργασίας ή σε άλλα όργανα που εμπλέκονται στην ανάπτυξη συναφών πολιτικών θα προμηθεύονται με τις αντίστοιχες πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες άλλων προγραμμάτων, έτσι ώστε να αποφεύγεται η επικάλυψη των ενεργειών και να εξασφαλίζεται ότι τα προγράμματα θα επωφελούνται από τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται από τα άλλα. Στις εκθέσεις αξιολόγησης πρέπει εξετάζεται ιδιαίτερος το θέμα της συμπληρωματικότητας των ενεργειών.
14. Τα κράτη μέλη είναι σε μεγάλο βαθμό υπεύθυνα για την υλοποίηση των ενεργειών στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων και πρέπει επίσης να εξασφαλίσουν στο επίπεδό τους τη στενή συνεργασία μεταξύ των υπαλλήλων που είναι αρμόδιοι για το ΕΚΤ, για την πρωτοβουλία EQUAL και των αρμοδίων για τους τομείς πολιτικής που καλύπτονται από τα αντίστοιχα προγράμματα.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

15. Στο πλαίσιο της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και ως μέρος της προενταξιακής στρατηγικής, η πολιτική της Κοινότητας έχει ως στόχο την ευρύτερη δυνατή συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα των χωρών της ΕΖΕΣ και των υποψηφίων χωρών. Είναι ιδιαίτερα σημαντική η δυνατότητα συμμετοχής στο πρόγραμμα αυτό, εφόσον προορίζεται για να υποστηρίξει την εισαγωγή νομοθετικών διατάξεων για την καταπολέμηση των διακρίσεων μετά την έκδοση των 2 συνοδευτικών οδηγιών . Αυτές οι οδηγίες ισχύουν και για τις χώρες του ΕΟΧ που δεν είναι μέλη της ΕΚ, σύμφωνα με απόφαση της Ισομερούς Επιτροπής του ΕΟΧ. Επίσης θα αποτελέσουν τμήμα των κοινοτικών κεκτημένων, στα οποία πρέπει να συμμορφωθούν οι υποψήφιες χώρες πριν από την ένταξή τους. Σύμφωνα με την πρόθεση που εξέφρασε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην ανακοίνωσή της για την καταπολέμηση του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και του αντισημιτισμού στις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες¹, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προτείνει συνεπώς να δοθεί η δυνατότητα συμμετοχής στις χώρες αυτές.

¹ COM (1999) 256 τελικό της 26.05.1999.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί της θέσπισης κοινοτικού προγράμματος δράσης για την καταπολέμηση των διακρίσεων 2001 – 2006

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 13,

την πρόταση της Επιτροπής²,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου³,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Επιτροπής⁴,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁵,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) η Ένωση βασίζεται στις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου, αρχές οι οποίες είναι κοινές σε όλα τα κράτη μέλη· σύμφωνα με το άρθρο 6(2) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ένωση οφείλει να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως κατοχυρώνονται με την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, ως γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου·
- (2) το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο παρότρυνε έντονα και επανειλημμένα την Ευρωπαϊκή Ένωση να ενισχύσει την πολιτική της στον τομέα της ίσης μεταχείρισης και της ισότητας ευκαιριών και της καταπολέμησης όλων των λόγων διακριτικής μεταχείρισης·
- (3) η μακροχρόνια πείρα δράσης σε κοινοτικό επίπεδο, ιδίως στον τομέα ισότητας των φύλων, απέδειξε ότι η καταπολέμηση των διακρίσεων στην πράξη χρειάζεται ένα συνδυασμό μέτρων και ιδίως νομοθεσίας και πρακτικής δράσης, που πρέπει να ενισχύονται μεταξύ τους· ότι παρόμοια διδάγματα αποκομίστηκαν από τις εμπειρίες κατά την

² COM (1999) XXX τελικό

³ ΕΕ

⁴ ΕΕ

⁵ ΕΕ

εξέταση των διακρίσεων λόγω της φυλετικής και εθνικής καταγωγής και της αναπηρίας· ότι η Επιτροπή έχει υποβάλει προτάσεις προς το σκοπό αυτό.⁶

- (4) το πρόγραμμα θα ασχοληθεί με όλους τους λόγους διακριτικής μεταχείρισης εκτός του φύλου, για το οποίο υπάρχει ειδική κοινοτική δράση· ότι η διακριτική μεταχείριση για διάφορους λόγους μπορεί να έχει όμοια χαρακτηριστικά και να καταπολεμηθεί με όμοιους τρόπους· ότι η εμπειρία που αποκομίστηκε με την πάροδο πολλών ετών στην καταπολέμηση των διακρίσεων για ορισμένους λόγους, συμπεριλαμβανομένου και του φύλου, μπορούν να χρησιμοποιηθούν προς όφελος άλλων λόγων· ότι ωστόσο τα ειδικά χαρακτηριστικά των διαφόρων μορφών διακριτικής μεταχείρισης πρέπει να εξεταστούν· ότι συνεπώς οι ιδιαίτερες απαιτήσεις των ατόμων με ειδικές ανάγκες πρέπει να ληφθούν υπόψη από την άποψη της πρόσβασης σε δραστηριότητες και αποτελέσματα·
- (5) πολλές μη κυβερνητικές οργανώσεις σε ευρωπαϊκό επίπεδο διαθέτουν εμπειρίες και πραγματογνωμοσύνη σχετικά με την καταπολέμηση των διακρίσεων, καθώς και αναπτύσσουν δράση σε ευρωπαϊκό επίπεδο ως συνήγοροι των ατόμων που υφίστανται διακρίσεις· ότι συνεπώς μπορούν να προσφέρουν μια σημαντική συμβολή στην κατανόηση των διαφόρων μορφών και επιπτώσεων των διακρίσεων και να εξασφαλίσουν ότι κατά το σχεδιασμό, την εφαρμογή και την παρακολούθηση του προγράμματος θα λαμβάνονται υπόψη οι εμπειρίες των ατόμων που υφίστανται διακρίσεις·
- (6) σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης του Συμβουλίου 1999/468/ΕΚ της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁷ τα μέτρα για την υλοποίηση της απόφασης πρέπει να εγκρίνονται με τη διαδικασία διαβούλευσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 της απόφασης αυτής·
- (7) είναι αναγκαίο για την ενίσχυση της προστιθέμενης αξίας της κοινοτικής δράσης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε συνεργασία με τα κράτη μέλη να εξασφαλίζει σε όλα τα επίπεδα τη συνάφεια και συμπληρωματικότητα μεταξύ των ενεργειών που υλοποιούνται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης και των άλλων σχετικών κοινοτικών πολιτικών, κειμένων και ενεργειών, ιδίως αυτών που εντάσσονται στο πλαίσιο του ΕΚΤ και αποσκοπούν στην προώθηση της κοινωνικής ενσωμάτωσης·
- (8) η Συμφωνία σχετικά με τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (συμφωνία ΕΟΧ) προβλέπει μεγαλύτερη συνεργασία στον κοινωνικό

⁶ Βλέπε ξεχωριστές προτάσεις οδηγίων περί καθορισμού γενικού πλαισίου για την ισότητα στην απασχόληση και υλοποίησης της αρχής της ίσης μεταχείρισης όλων των ανθρώπων ανεξάρτητα της φυλετικής και εθνικής καταγωγής τους σε άλλο σημείο αυτού του πακέτου.

⁷ ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ. 23

τομέα αφενός μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της και αφετέρου μεταξύ των χωρών της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών που συμμετέχουν στον ΕΟΧ (ΕΖΕΣ/ΕΟΧ). ότι πρέπει να δοθεί η δυνατότητα συμμετοχής στο πρόγραμμα αυτό στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίστηκαν στις Ευρωπαϊκές Συμφωνίες, στα συμπληρωματικά τους πρωτόκολλα και στις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης, στην Κύπρο και στη Μάλτα, η συμμετοχή των οποίων χρηματοδοτείται με πρόσθετες πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που πρέπει να συμφωνηθούν με τις χώρες αυτές, καθώς και στην Τουρκία, η συμμετοχή της οποίας χρηματοδοτείται με πρόσθετες πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που πρέπει να συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή.

- (9) για την επιτυχία κάθε κοινοτικής δράσης είναι αναγκαία η παρακολούθηση και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων σε αντιπαράθεση με τους στόχους·
- (10) σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας όπως καθορίζονται στο άρθρο 5 της Συνθήκης, οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης, όσον αφορά τη συμβολή της Κοινότητας για την καταπολέμηση των διακρίσεων, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, επειδή, μεταξύ άλλων, χρειάζονται πολυμερείς εταιρικές σχέσεις, διακρατική ανταλλαγή πληροφοριών και διάδοση της ορθής πρακτικής σε όλη την Κοινότητα· ότι η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτών των στόχων·

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του προγράμματος

Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την προώθηση των μέτρων καταπολέμησης των διακρίσεων λόγω φυλετικής ή εθνικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού, το οποίο θα επονομάζεται εφεξής "το πρόγραμμα" για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Άρθρο 2

Αρχές

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ως διάκριση ορίζεται η λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση προσώπου ή ομάδας προσώπων σε σύγκριση με άλλα λόγω φυλετικής ή εθνικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού ή η εφαρμογή μιας εκ πρώτης όψεως ουδέτερης διάταξης η οποία δύναται να έχει δυσμενή επίδραση για τα πρόσωπα ή την ομάδα προσώπων για τους ίδιους λόγους, εκτός και αν δικαιολογείται από αντικειμενικές αιτίες.
2. Κατά το σχεδιασμό, την εφαρμογή και την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εμπειρίες των ατόμων που υφίστανται διακρίσεις.

Άρθρο 3

Στόχοι

Το πρόγραμμα υποστηρίζει και συμπληρώνει τις προσπάθειες στο επίπεδο της Κοινότητας και των κρατών μελών για την προώθηση μέτρων καταπολέμησης των διακρίσεων, συμπληρώνοντας μεταξύ άλλων τις νομοθετικές εξελίξεις. Επιδιώκει τους ακόλουθους στόχους:

- (α) βελτίωση της κατανόησης των θεμάτων που έχουν σχέση με τις διακρίσεις μέσω της βελτίωσης των γνώσεων και των μεθόδων καταμέτρησης και μέσω της αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας των πολιτικών και της πρακτικής·
- (β) ανάπτυξη της ικανότητας συγκεκριμένων φορέων (ιδίως των κρατών μελών, των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των ανεξάρτητων οργάνων που είναι αρμόδια για την καταπολέμηση των διακρίσεων, των κοινωνικών εταίρων και

των μη κυβερνητικών οργανώσεων) για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των διακρίσεων, ιδίως μέσω της προώθησης της ανταλλαγής πληροφοριών και παραδειγμάτων ορθής πρακτικής και μέσω της δικτύωσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

- (γ) προώθηση και διάδοση των αξιών και πρακτικών που αποτελούν το υπόβαθρο της καταπολέμησης των διακρίσεων.

Άρθρο 4

Κοινοτικές ενέργειες

1. Για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 3, οι ακόλουθες ενέργειες αναμένεται να υλοποιηθούν σε διακρατικό πλαίσιο:

- (α) ανάλυση των παραγόντων σχετικά με τις διακρίσεις μεταξύ άλλων μέσω της συλλογής στατιστικών στοιχείων, μελετών και της ανάπτυξης δεικτών και σημείων αναφοράς· για σύγκριση και αξιολόγησης της νομοθεσίας και της πρακτικής για την καταπολέμηση των διακρίσεων με στόχο την αποτίμηση της αποτελεσματικότητας και του αντίκτυπού τους, μέσω της αποτελεσματικής διάδοσης των αποτελεσμάτων·
- (β) διακρατική συνεργασία μεταξύ συγκεκριμένων φορέων και προώθηση της δικτύωσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο μεταξύ των μη κυβερνητικών οργανώσεων που αναπτύσσουν δραστηριότητες για την καταπολέμηση των διακρίσεων·
- (γ) αύξηση της ευαισθητοποίησης, ιδίως για να δοθεί έμφαση στην ευρωπαϊκή διάσταση στην καταπολέμηση των διακρίσεων και για τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων του προγράμματος, ιδιαίτερα μέσω ανακοινώσεων, δημοσιεύσεων, εκστρατειών και εκδηλώσεων.

2. Οι διακανονισμοί για την υλοποίηση των κοινοτικών ενεργειών που περιγράφονται στην παράγραφο 1 αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 5

Υλοποίηση του προγράμματος και συνεργασία με τα κράτη μέλη

1. Η Επιτροπή:

- (α) εξασφαλίζει την υλοποίηση των κοινοτικών ενεργειών που καλύπτονται από το πρόγραμμα αυτό σύμφωνα με το παράρτημα·
- (β) ανταλλάσσει τακτικά απόψεις με τους αντιπροσώπους των μη κυβερνητικών οργανώσεων και των κοινωνικών εταίρων σε ευρωπαϊκό επίπεδο σχετικά με το σχεδιασμό, την υλοποίηση και την παρακολούθηση του προγράμματος και σχετικά με συναφείς πολιτικούς προσανατολισμούς. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ενημερώνει την επιτροπή του προγράμματος που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 6 σχετικά με τις γνώμες τους·

- (γ) προωθεί την ενεργό εταιρική σχέση και το διάλογο μεταξύ όλων των εταίρων που συμμετέχουν στο πρόγραμμα, για την ενθάρρυνση, μεταξύ άλλων, μιας ολοκληρωμένης και συντονισμένης προσέγγισης για την καταπολέμηση των διακρίσεων.

2. Η Επιτροπή σε συνεργασία με τα κράτη μέλη λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να:

- (α) προωθήσει την ενεργό συμμετοχή στο πρόγραμμα όλων των ενδιαφερομένων μερών·
- (β) εξασφαλίσει τη διάδοση των αποτελεσμάτων των ενεργειών που πραγματοποιούνται στα πλαίσια του προγράμματος·
- (γ) προσφέρει τη δέουσα πληροφόρηση, δημοσιότητα και παρακολούθηση των ενεργειών που υποστηρίζονται στο πλαίσιο του προγράμματος.

Άρθρο 6

Η επιτροπή του προγράμματος

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα επικουρείται από επιτροπή η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών υπό την προεδρία του αντιπροσώπου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (επονομαζόμενη στο εξής "η επιτροπή του προγράμματος").
2. Για κάθε παραπομπή στην παρούσα παράγραφο θα ισχύει η συμβουλευτική διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 3 της απόφασης 1999/468/EK
3. Ο αντιπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής συμβουλευέται την επιτροπή του προγράμματος σχετικά με:

(α) τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την υλοποίηση του προγράμματος·

(β) τον ετήσιο προϋπολογισμό και την κατανομή των κονδυλίων για τις εκάστοτε ενέργειες·

(γ) το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας για την υλοποίηση των ενεργειών του προγράμματος.

Ο αντιπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής συμβουλευέται επίσης την επιτροπή του προγράμματος σχετικά με άλλα σημαντικά θέματα που αφορούν την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος.

4. Για να εξασφαλισθεί η συνοχή και η συμπληρωματικότητα αυτού του προγράμματος με άλλα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 7, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την επιτροπή του προγράμματος σχετικά με

τις άλλες κοινοτικές ενέργειες που συμβάλουν στην καταπολέμηση των διακρίσεων. Αν χρειαστεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καθιερώνει τακτική και εποικοδομητική συνεργασία μεταξύ αυτής της επιτροπής και των επιτροπών παρακολούθησης που συγκροτούνται για άλλες σχετικές πολιτικές, μέτρα και ενέργειες.

Άρθρο 7

Συνοχή και συμπληρωματικότητα

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε συνεργασία με τα κράτη μέλη εξασφαλίζει τη γενική συνοχή με άλλες πολιτικές, μέτρα και ενέργειες της Ένωσης και της Κοινότητας, ιδιαίτερα δημιουργώντας τους κατάλληλους μηχανισμούς για το συντονισμό των δραστηριοτήτων αυτού του προγράμματος με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην έρευνα, απασχόληση, ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών, κοινωνική ένταξη, εκπαίδευση, κατάρτιση και πολιτική για τη νεολαία και στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων της Κοινότητας.
2. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ των κοινοτικών ενεργειών που υλοποιούνται στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος και άλλων συναφών ενεργειών της Ένωσης και της Κοινότητας και ιδιαίτερα στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων και της κοινοτικής πρωτοβουλίας EQUAL.
3. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν όλες τις δυνατές προσπάθειες για να εξασφαλίσουν τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ των ενεργειών που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος και αυτών που πραγματοποιούνται σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Άρθρο 8

Συμμετοχή των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας

Αυτό το πρόγραμμα παρέχει δυνατότητα συμμετοχής στις:

- (α) στις χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στη Συμφωνία ΕΟΧ·
- (β) στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ) σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα συμπληρωματικά τους πρωτόκολλα και τις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης·
- (γ) στην Κύπρο και στη Μάλτα με χρηματοδότηση από πρόσθετες πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που πρέπει να συμφωνηθούν με τις χώρες αυτές·
- (δ) στην Τουρκία με χρηματοδότηση από πρόσθετες πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που πρέπει να συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή.

Άρθρο 9

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρακολουθεί τακτικά το παρόν πρόγραμμα σε συνεργασία με τα κράτη μέλη.
2. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αξιολογεί το παρόν πρόγραμμα με τη βοήθεια ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων. Αυτή η αξιολόγηση αφορά τη σχέση και την αποτελεσματικότητα των ενεργειών που υλοποιούνται σε σχέση με τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 2. Επίσης πρέπει να εξετάζεται ο αντίκτυπος του προγράμματος στο σύνολό του.

Στην αξιολόγηση πρέπει να εξετάζεται επίσης η συμπληρωματικότητα μεταξύ της ενέργειας στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος και των ενεργειών στα πλαίσια άλλων σχετικών κοινοτικών πολιτικών, μέσων και ενεργειών.

3. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών μια έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την υλοποίηση του προγράμματος στις 31 Δεκεμβρίου 2005.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των ΕΚ.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

Παράρτημα: υποδείξεις για την υλοποίηση του προγράμματος

I. Τομείς δράσης

3. Το πρόγραμμα πρόκειται να καλύψει τους ακόλουθους τομείς :
- (a) προώθηση της μη διακριτικής μεταχείρισης μέσα στις και από τις δημόσιες υπηρεσίες (π.χ. αστυνομικές αρχές, δικαστικό σύστημα, υγεία, κοινωνική ασφάλιση, εκπαίδευση)·
 - (b) προώθηση της μη διακριτικής μεταχείρισης μέσα στα και από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης·
 - (c) εξάλειψη των φραγμών διακριτικής μεταχείρισης κατά τη συμμετοχή στη λήψη αποφάσεων και στις δημοκρατικές διαδικασίες·
 - (d) εξάλειψη των φραγμών διακριτικής μεταχείρισης κατά την πρόσβαση στα αγαθά και υπηρεσίες συμπεριλαμβανομένων και των τομέων στέγασης, συγκοινωνίας, πολιτισμού, αναψυχής και αθλητισμού·
 - (e) εντοπισμός των εργαλείων και μεθόδων για την αποτελεσματική παρακολούθηση των διακρίσεων·
 - (f) εντοπισμός των εργαλείων και μεθόδων για την αποτελεσματική διάδοση των πληροφοριών σχετικά με το δικαίωμα ίσης και μη διακριτικής μεταχείρισης·
 - (g) εντοπισμός μεθοδολογιών για την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των φύλων στις πολιτικές και πρακτικές προσεγγίσεις για την καταπολέμηση των διακρίσεων.

Τα θέματα του προγράμματος πρέπει να προσαρμόζονται ή να συμπληρώνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 6 με βάση μια ετήσια αναθεώρηση στην οποία θα λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα των προπαρασκευαστικών ενεργειών για το πρόγραμμα αυτό και οι δραστηριότητες στα πλαίσια άλλων κοινοτικών πολιτικών, μέτρων και ενεργειών.

Σε όλες τις δραστηριότητές του το πρόγραμμα θα τηρεί την αρχή της ενσωμάτωσης της διάστασης της ισότητας των φύλων.

II. Ενέργειες

Δέσμη 1 – Ανάλυση και αξιολόγηση

Πρόκειται να λάβουν υποστήριξη τα ακόλουθα μέτρα:

- (1) η ανάπτυξη και διάδοση συγκρίσιμων σειρών στατιστικών δεδομένων που αναφέρονται στις διαστάσεις των διακρίσεων στην Κοινότητα·
- (2) η ανάπτυξη και διάδοση μεθοδολογιών και δεικτών και η αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των πολιτικών και πρακτικών για την καταπολέμηση των διακρίσεων (σημεία αναφοράς για τη σύγκριση)·

- (3) η ανάλυση, μέσω ετήσιων εκθέσεων, των νομοθετικών διατάξεων και των πρακτικών για την καταπολέμηση των διακρίσεων με στόχο την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητάς τους και τη διάδοση των διδαγμάτων που αποκομίστηκαν.
- (4) οι θεματικές μελέτες στο πλαίσιο των θεμάτων προτεραιότητας με τις οποίες γίνεται σύγκριση και αντιπαράθεση μεταξύ των διαφόρων λόγων διακριτικής μεταχείρισης.

Για την υλοποίηση αυτής της δέσμης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα εξασφαλίσει ιδιαίτερα τη συνοχή και συμπληρωματικότητα με τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Παρακολούθηση του Ρατσισμού και της Ξενοφοβίας και του κοινοτικού προγράμματος πλαίσιο EAT.

Δέσμη 2 – Ανάπτυξη της ικανότητας

Τα ακόλουθα μέτρα πρέπει να λάβουν υποστήριξη για τη βελτίωση της ικανότητας και της αποδοτικότητας των συγκεκριμένων φορέων που εμπλέκονται στον τομέα της καταπολέμησης των διακρίσεων:

- (1) διακρατικές ανταλλαγές ενεργειών με τις οποίες διάφοροι φορείς από 4 τουλάχιστον κράτη μέλη ανταλλάσσουν μεταξύ τους πληροφορίες, πορίσματα, και παραδείγματα ορθής πρακτικής. Στις δραστηριότητες μπορεί να συμπεριλαμβάνονται η σύγκριση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών, των μεθόδων και μηχανισμών που έχουν σχέση με τα επιλεγμένα θέματα· η αμοιβαία μεταφορά και η εφαρμογή της ορθής πρακτικής· οι ανταλλαγές προσωπικού ή κοινή ανάπτυξη προϊόντων, διαδικασιών, στρατηγικής και μεθοδολογίας· η προσαρμογή των μεθόδων, μηχανισμών και διαδικασιών σε διάφορα πλαίσια που εντοπίστηκαν ως ορθές πρακτικές· και/ή η κοινή διάδοση αποτελεσμάτων, υλικού προβολής και η διοργάνωση εκδηλώσεων.
- (2) Βασική χρηματοδότηση λαμβάνουν οι συναφείς μη κυβερνητικές οργανώσεις ευρωπαϊκού επιπέδου που έχουν εμπειρία στην καταπολέμηση των διακρίσεων και αναλαμβάνουν το ρόλο συνηγόρου για τα άτομα που υφίστανται διακρίσεις για να προωθήσουν την ανάπτυξη μιας ολοκληρωμένης και συντονισμένης προσέγγισης στην καταπολέμηση των διακρίσεων.

Τα κριτήρια για την επιλογή των οργανώσεων που πρέπει να λάβουν υποστήριξη καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6.

Δέσμη 3 - Ευαισθητοποίηση

Τα ακόλουθα μέτρα μπορούν να λάβουν υποστήριξη:

- (1) η διοργάνωση συνεδρίων, σεμιναρίων και εκδηλώσεων σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
- (2) η διοργάνωση σεμιναρίων από τα κράτη μέλη για την υποστήριξη της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου στον τομέα της καταπολέμησης των

διακρίσεων· και η προώθηση της ευρωπαϊκής διάστασης σε εκδηλώσεις που διοργανώνονται σε εθνικό επίπεδο·

- (3) η διοργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών και εκδηλώσεων από τα ευρωπαϊκά μέσα μαζικής ενημέρωσης για την υποστήριξη των διακρατικών ανταλλαγών πληροφοριών καθώς και τον εντοπισμό και τη διάδοση των παραδειγμάτων ορθής πρακτικής, συμπεριλαμβανομένης και της απονομής βραβείων για ενέργειες στα πλαίσια της δέσμης 2 που στέφθηκαν με επιτυχία, για την επίτευξη μεγαλύτερης προβολής της καταπολέμησης των διακρίσεων·
- (4) η δημοσίευση υλικού για τη διάδοση των αποτελεσμάτων του προγράμματος, μεταξύ άλλων με τη δημιουργία ιστοχώρου στο διαδίκτυο που θα περιέχει παραδείγματα ορθής πρακτικής, ένα φόρουμ για την ανταλλαγή ιδεών και μια βάση δεδομένων με τους δυνητικούς εταίρους για τη διακρατική ανταλλαγή ενεργειών.

III. Μέθοδος υποβολής των αιτήσεων για υποστήριξη

- Δέσμη 1 οι ενέργειες αυτής της δέσμης θα υλοποιούνται κυρίως με την πρόσκληση υποβολής προσφορών. Για τη συνεργασία με τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες, ισχύουν οι διακανονισμοί της ΕΣΥ (Eurostat).
- Δέσμη 2 οι ενέργειες της δέσμης 2.1 θα υλοποιούνται μετά από πρόσκληση υποβολής προτάσεων οι οποίες θα υποβάλλονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

οι ενέργειες της δέσμης 2.2 θα υλοποιούνται μετά από πρόσκληση υποβολής προτάσεων οι οποίες θα υποβάλλονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- Δέσμη 3 οι ενέργειες αυτής της δέσμης θα υλοποιούνται γενικά μετά από προσκλήσεις υποβολής προσφορών. Ωστόσο οι ενέργειες στο πλαίσιο της δέσμης 3.2 και 3.3 μπορούν να επιδοτούνται μετά από αίτηση για επιδότηση για παράδειγμα από τα κράτη μέλη.

Δημοσιονομικό Δελτίο

1. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

Καταπολέμηση των διακρίσεων

2. ΤΙΤΛΟΙ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

B3--4101 - (εν μέρει) συνεργασία με φιλανθρωπικές οργανώσεις⁸

-4111 - προπαρασκευαστικά μέτρα για την καταπολέμηση των διακρίσεων⁹

-2006 - δοκιμαστικά σχέδια για την προώθηση της πολυπολιτιστικής ενσωμάτωσης

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

- Άρθρο 13 της Συνθήκης

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

4.1. Στόχοι

Ο στόχος είναι η υποστήριξη προσπαθειών για την καταπολέμηση των διακρίσεων με τη

- βελτίωση της κατανόησης και της γνώσης των προβλημάτων που έχουν σχέση με τη διακριτική μεταχείριση.
- ανάπτυξη της ικανότητας συγκεκριμένων φορέων για την αντιμετώπιση της διακριτικής μεταχείρισης
- προώθηση και διάδοση των αξιών και πρακτικών καταπολέμησης των διακρίσεων

4.2. Περίοδος κάλυψης

Από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 (6 έτη).

5. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

5.1. Μη υποχρεωτικές δαπάνες

5.2. Διαχωριζόμενες πιστώσεις

⁸ 1,2 εκατομ. ευρώ από τον συνολικό προϋπολογισμό των 3 εκατομ. ευρώ

⁹ Για το γενικό προϋπολογισμό 2000 η Επιτροπή προτείνει να ενωθούν οι γραμμές του προϋπολογισμού 4111 και 2006 σε μία γραμμή που θα αφορά το άρθρο 13

6. ΕΙΔΟΣ ΔΑΠΑΝΩΝ

- Το 100% των δαπανών προβλέπεται για συμβάσεις μελετών και παροχής υπηρεσιών, συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων και τη διοργάνωση συνεδρίων και σεμιναρίων, καθώς και των δαπανών για δημοσίευση και διάδοση όπως συμφωνήθηκε με βάση μια πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
- Επιχορήγηση γενικά κάτω του 90% του συνολικού επιλέξιμου κόστους σε περίπτωση επιδοτήσεων για την κάλυψη των γενικών τρεχόντων εξόδων των οργανώσεων και δικτύων που λειτουργούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο (δέσμη 2.2) καθώς και σε περίπτωση επιδοτήσεων για την κάλυψη διακρατικών δραστηριοτήτων για την ανταλλαγή εμπειριών σε ευρωπαϊκό επίπεδο (δέσμη 2.1).

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ

Οι εκτιμήσεις δαπανών έγιναν με βάση τις εμπειρίες του παρελθόντος, ιδίως τα ποσά των προαναφερομένων γραμμών του προϋπολογισμού.

7.1 Μέθοδος υπολογισμού του συνολικού κόστους της δράσης (σχέση μεταξύ επιμέρους και συνολικού κόστους)

Εκατομύρια ΕΥΡΩ

ΕΤΟΣ 1

1. Ανάλυση και αξιολόγηση

- Ανάπτυξη των συγκρίσιμων στατιστικών στοιχείων
Συνεργασία με την Eurostat και τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες
– μέσος όρος από 50.000 έως 60.000 ανά κράτος μέλος + 200.000 για την ανάπτυξη εργασίας σε επίπεδο ΕΕ 1
Το ποσό πρέπει να αυξηθεί σε 1.3 από το 2ο έτος
 - Μεθοδολογίες και δείκτες για τις πολιτικές και πρακτικές αξιολόγησης 0.2
 - Μελέτες σχετικά με μεθόδους/δείκτεςΠεριορισμένες προσκλήσεις υποβολής προσφορών (+/- 5 μελέτες +/- 40.000)
 - Σχετικές συνεδριάσεις – σεμινάρια με ανεξάρτητους και κυβερνητικούς εμπειρογνώμονες για τη συζήτηση της προόδου και των προτάσεων 0.2
 - Βάση: 5 συνεδριάσεις/40 συμμετέχοντες
- Ανάλυση της νομοθεσίας/ετησίων εκθέσεων σχετικά με νομοθεσία, πολιτική και πρακτική/συνεργασία με ομάδα εμπειρογνομόνων

- Εκθέσεις ¹⁰	0.2
- Ομάδες εμπειρογνομένων ¹¹	1.4
Προσκλήσεις υποβολής προσφορών	
• Θεματικές μελέτες	0.4
+/- 3 μελέτες κατά μέσο όρο 100.000	
+/- 5 μελέτες κατά μέσο όρο 30.000	
Ανοικτές/περιορισμένες προσκλήσεις υποβολής προσφορών	
Τα ποσά αυτά πρέπει να αυξηθούν σε 0.6 από το 2ο έτος	
• Παρακολούθηση: βάση δεδομένων/εξωτερική αξιολόγηση	
Βάση δεδομένων 0.1 κατά το 1ο έτος, ενημέρωση 0.05	
κατά τα επόμενα έτη	0.1
Εκ των υστέρων αξιολόγηση 0.5 από το 4ο έτος	
ΣΥΝΟΛΟ (1ο έτος)	3.5
2. <u>Ανάπτυξη ικανοτήτων και ανταλλαγή ορθής πρακτικής</u>	
• Ενέργειες διακρατικής συνεργασίας	2.5
Κατά μέσο όρο 12 ενέργειες x 250 έως 350.000 μέσος	
όρος ανά έτος, μόνον 8 έως 12 ενέργειες κατά μέσο όρο	
200 έως 250 000 κατά το 1ο έτος –(εναρκτήρια φάση).	
Αύξηση από 2.5 σε 5 εκατομμύρια ευρώ κατά το 2ο έτος	
Πρόσκληση υποβολής προτάσεων κάθε έτος	
• Συνεχής χρηματοδότηση των δικτύων των ΜΚΟ	3.5
Μέσος όρος 600/800.000 –5 έως 6 μεγάλα δίκτυα/πλατφόρμες	
Τα κριτήρια επιλεξιμότητας πρέπει να καθοριστούν σε	
συναίνεση με την επιτροπή του προγράμματος	
οι κανόνες του εγχειριδίου και οι διαδικασίες για την	
χορήγηση επιδοτήσεων για τα τρέχοντα έξοδα	
λειτουργίας πρέπει να εφαρμόζονται.	
ΣΥΝΟΛΟ(1ο έτος)	6

¹⁰ Ετήσια έκθεση σχετικά με τη διακριτική μεταχείριση και την καταπολέμηση των διακρίσεων. Στους αριθμούς δεν συμπεριλαμβάνονται οι δαπάνες μετάφρασης και εκτύπωσης

¹¹ Τουλάχιστον 5 έως 7 ομάδες: νομικοί εμπειρογνώμονες για την παρακολούθηση των εξελίξεων σε σχέση με τα διάφορα νομικά μέσα/πεδία (απασχόληση, φυλή, ισότητα μεταξύ των φύλων)· ομάδα εμπειρογνομένων για την παρακολούθηση της πολιτικής και πρακτικής σε σχέση με τις διακρίσεις, καθώς και ομάδες για ορισμένες σχετικές αιτίες και ειδικούς τομείς, που πρέπει ακόμη να καθοριστούν. Κόστος ανά ομάδα (+/- 15 μέλη/ 1 συντονιστής): κατά μέσο όρο 250.000 έως 350.000 (συμπεριλαμβανομένων και των δαπανών για συνεδριάσεις και ταξίδια).

3. Ευαισθητοποίηση

- Συνέδρια ΕΕ: 4 έως 5 μεγάλα συνέδρια ΕΕ με θέματα που αφορούν το πρόγραμμα(στις Βρυξέλλες ή με τις Προεδρίες) συμπεριλαμβανομένου ενός ετήσιου συνεδρίου, στο οποίο θα συμμετέχουν όλοι οι εταίροι του προγράμματος.

Μέσος όρος κόστους με βάση 200 έως 250 συμμετέχοντες –
2 ημέρες συνεδρίου: +/-200 000 ανά συνέδριο
Επιδότησεις στις Προεδρίες μόνον 3 συνέδρια το 1ο έτος 0.6

- Υποστήριξη εθνικών εκδηλώσεων/συνεδρίων με ευρωπαϊκή διάσταση που διοργανώνονται από τα κράτη μέλη (το ποσοστό της συγχρηματοδότησης βασίζεται στο βαθμό της ευρωπαϊκής διάστασης).

Κατά μέσο όρο 40 έως 80.000 /15έως 20 επιδοτήσεις
Το ποσό πρέπει να αυξηθεί από 0.8 το 1ο έτος σε 1 το 2ο έτος.
Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων περιορισμένες στα κράτη μέλη 0.8

- Εκστρατείες στα μέσα μαζικής ενημέρωσης/εκδηλώσεις στα μέσα μαζικής ενημέρωσης συμπεριλαμβανομένης και της απονομής βραβείων και υποστήριξη των μέσων μαζικής ενημέρωσης και των δραστηριοτήτων πληροφόρησης

– επιδοτήσεις μετά από πρόσκληση υποβολής προτάσεων ή παροχής υπηρεσιών, μετά από πρόσκληση υποβολής προσφορών με πρωτοβουλία της Επιτροπής

(π. χ. Ευρωπαϊκή ημέρα για τα άτομα με ειδικές ανάγκες) 0.8

Το ποσό πρέπει να αυξηθεί από 0.8 το 1ο έτος σε 1 το 2ο έτος

- Δημοσιεύσεις
- 4 περιοδικά κατ' έτος (παραγωγή – διάδοση) 0.1
(μόνον 1 περιοδικό το 1ο έτος- το ποσό πρέπει να αυξηθεί έως 0.3 από το 2ο έτος)

- ειδικές δαπάνες μετάφρασης/δημοσίευσης σε σχέση με τις ομάδες εμπειρογνομόνων/μελέτες /εκθέσεις και συνέδρια κλπ. 0.2

- άλλες δημοσιεύσεις, ιστοχώρος στο διαδίκτυο και κόστος διάδοσης των προαναφερομένων ετησίων δημοσιεύσεων 0.3

Το ποσό πρέπει να αυξηθεί από το 3ο έτος

Προσκλήσεις υποβολής προσφορών για ειδικά καθήκοντα/υποδείγματα συμβάσεων για την παροχή υπηρεσιών

Όλα τα ποσά πρέπει να αυξηθούν ελαφρώς κατά το δεύτερο ήμισυ του προγράμματος

ΣΥΝΟΛΟ (έτος 1ο) 2.8

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ

12,3

Σημείωση: Ο αντίκτυπος της διεύρυνσης πρόκειται να συμπεριληφθεί αργότερα

7.2 Αναλυτική κατανομή κόστους

Δέσμευση πιστώσεων σε εκατομμύρια EUR (τρέχουσες τιμές)

Κατανομή	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο
Ανάλυση και αξιολόγηση	3.5	4	4.1	4.6(1)	4.1	4.5	24.8
Ανάπτυξη ικανότητας	6	8.5	9	9	9	9	50.5
Ευασητοποίηση/προβολή	2.8	3.7	3.9	4.1	4.1	4.5	23.1
Σύνολο	12.3	16.2	17	17.7	17.2	18	98.4

(1) εκ των υστέρων αξιολόγηση το 4ο έτος

7.3 Επιχειρησιακές δαπάνες για μελέτες, εμπειρογνώμονες κλπ. που περιλαμβάνονται στο τμήμα Β του προϋπολογισμού

Δέσμευση πιστώσεων σε εκατομμύρια EUR (τρέχουσες τιμές)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο
– Μελέτες και συμβάσεις με εμπειρογνώμονες (1)	1	1	1	1	1	1	5
– Συνεδριάσεις εμπειρογνώμόνων (2)	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	1.2
– Πληροφόρηση και δημοσιεύσεις	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	2.1
Σύνολο	1.5	1.5	1.5	1.7	1.7	1.7	9.3

(1)εξαιρούνται οι διακανονισμοί με την Eurostat

(2)εξαιρούνται συνεδριάσεις που καλύπτονται από το τμήμα Α του προϋπολογισμού

7.4 Χρονοδιάγραμμα της δέσμευσης και πληρωμής των πιστώσεων

EUR εκατομμύρια

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Σύνολο
Δέσμευση πιστώσεων	12.3	16.2	17	17.7	17.2	18	98.4
Πληρωμή πιστώσεων							
2001	4						4
2002	6.3	7					13.3
2003	2	7	7.3				16.3
2004		2.2	7.3	7.5			17
2005			2.4	7.5	7.4		17.3
2006				2.4	7.4	9	19.1
2007 και επόμ.					2.4	9	11.4
Σύνολο	12.3	16.2	17	17.7	17.2	18	98.4

8. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Όλα τα μέτρα που χρηματοδοτούνται υπόκεινται σε εκ των προτέρων, ενδιάμεση και εκ των υστέρων ανάλυση από τις αρμόδιες υπηρεσίες όσον αφορά την ποιότητα του περιεχομένου και τη σχέση μεταξύ κόστους και αποδοτικότητας. Αυτά τα μέτρα συμπληρώνονται από την εργασία συμπεριλαμβανομένης και επιτόπου παρακολούθησης που πραγματοποιείται από τις αρμόδιες δημοσιονομικές υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Τα έγγραφα των συμβάσεων που υπογράφονται από την Επιτροπή και τους δικαιούχους επιδοτήσεων περιέχουν ρήτρες πρόληψης της απάτης, για να εξασφαλιστεί ότι θα χρησιμοποιούνται δεόντως οι χρηματοοικονομικές επιδοτήσεις της Κοινότητας.

9. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

9.1. Στόχοι

Η ευθύνη για την καταπολέμηση των διακρίσεων ανήκει καταρχήν στα κράτη μέλη. Η Κοινότητα υποστηρίζει τις προσπάθειες των κρατών μελών στον τομέα αυτόν, συνδυάζοντας την υποστήριξη για νομοθετικά μέτρα καταπολέμησης των διακρίσεων με ευρύτερες δραστηριότητες τόσο από την άποψη πρακτικών για την καταπολέμηση των διακρίσεων, βασιζόμενων σε μια θετικά προσέγγιση προς την ποικιλομορφία, όσο και από την άποψη μακροπρόθεσμων μεταβολών στη νοοτροπία.

Εντοπίστηκαν τρεις επιμέρους στόχοι στους οποίους ανταποκρίνονται τρεις μεγάλες δέσμες ενεργειών στο πλαίσιο του προγράμματος:

- Βελτίωση της κατανόησης και της γνώσης του προβλήματος σχετικά με τις διακρίσεις

- Ανάπτυξη της ικανότητας συγκεκριμένων συντελεστών για την αντιμετώπιση των αρνητικών διακρίσεων
- Προώθηση και διάδοση των αξιών και των πρακτικών καταπολέμησης των διακρίσεων.

Στο πρόγραμμα θα συνεργαστούν διάφοροι συγκεκριμένοι φορείς που επιλέγονται μεταξύ των πολιτικών παραγόντων στις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές διοικήσεις, των ανεξαρτήτων οργάνων που είναι αρμόδια για την καταπολέμηση των διακρίσεων, των μη κυβερνητικών οργανώσεων, των κοινωνικών εταίρων, των ερευνητικών ιδρυμάτων, των μέσων μαζικής ενημέρωσης, των ατόμων που διαμορφώνουν την κοινή γνώμη, των παροχών κοινωνικών υπηρεσιών, των δικαστικών και αστυνομικών υπηρεσιών. Οργανώσεις ευρωπαϊκού επιπέδου που αναπτύσσουν δραστηριότητες στην καταπολέμηση των διακρίσεων και/ή προασπίζονται τα άτομα που εκτίθενται σε διακρίσεις θα αποτελέσουν επίσης σημαντικούς εταίρους του προγράμματος.

9.2 Αιτιολόγηση της δράσης

Η Κοινότητα διαθέτει πείρα στην προώθηση δράσης για την καταπολέμηση των διακρίσεων που οφείλονται σε μερικούς από τους λόγους που αναφέρονται τώρα στο άρθρο 13. Ορισμένες από αυτές τις πρωτοβουλίες σημείωσαν μεγάλη επιτυχία στην υποστήριξη των τοπικών πρωτοβουλιών με συγκεκριμένους δικαιούχους αλλά δεν είχαν τόση επιτυχία στη δημιουργία προστιθέμενης αξίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Αυτό οφείλεται εν μέρει στο γεγονός ότι τα σχέδια είχαν σχετικά μικρή εμβέλεια και ότι οι εταιρικές σχέσεις πέρα από τα εθνικά σύνορα ήταν μάλλον υπανάπτυκτες. Επιπλέον η Επιτροπή δεν κατόρθωσε να παρακολουθήσει εκ του πλησίον τη διαχείριση πολυάριθμων μικρών σχεδίων, ώστε να αποκομίσει και να διαδώσει τα διδάγματα που αποκομίστηκαν.

Αυτή η πρόταση έχει ως στόχο την επίλυση των προβλημάτων επικεντρώνοντας τις προσπάθειες σε ένα περιορισμένο αριθμό συντονισμένων πρωτοβουλιών υψηλής ποιότητας και μεγάλης κλίμακας, οι οποίες θα δίνουν έμφαση στην προώθηση της αλλαγής στα κράτη μέλη. Στις πρωτοβουλίες αυτές θα εμπλέκονται οι κυβερνήσεις των κρατών μελών, οι τοπικές και περιφερειακές αρχές, τα δίκτυα των εργοδοτών και εργαζομένων και οι μεγάλης κλίμακας μη κυβερνητικές οργανώσεις· οι πρωτοβουλίες αυτές θα συμβάλλουν στην ομαλή διοχέτευση της χρηματοδότησης η οποία αφιερώονταν στο παρελθόν σε μια σειρά *ad hoc* μέτρων στους τομείς των διακρίσεων λόγω φυλετικής καταγωγής, ηλικίας και αναπηρίας.

Στο πλαίσιο αυτό το πρόγραμμα θα αποτελείται από τρεις παράλληλα εξελισσόμενες δέσμες. Ωστόσο η Κοινότητα έχει μεγαλύτερη πείρα στην αντιμετώπιση ορισμένων λόγων διακριτικής μεταχείρισης και λιγότερη σε άλλους (π.χ. έχει μεγαλύτερη πείρα στην αντιμετώπιση των διακρίσεων λόγω φυλετικής καταγωγής και αναπηρίας και λιγότερη στις διακρίσεις λόγω ηλικίας και γενετήσιου προσανατολισμού). Αυτό σημαίνει ότι υπάρχουν μεγαλύτερες ανάγκες για μελέτες και αναλύσεις, ιδιαίτερα στην αρχική φάση του προγράμματος, σχετικά με τους λόγους διακρίσεων για τους οποίους

υπάρχει λιγότερη πείρα και μεγαλύτερη ανάγκη ανταλλαγής των υφισταμένων παραδειγμάτων ορθής πρακτικής στην αντιμετώπιση άλλων λόγων διακριτικής μεταχείρισης.

Οι δέσμες θα λειτουργούν ως εξής:

α) Βελτίωση της κατανόησης και της γνώσης των προβλημάτων.

Με αυτή η δέσμη επιδιώκεται η παροχή βασικών εργαλείων για τη συλλογή πληροφοριών, οι οποίες θα διαμορφωθούν έτσι ώστε να είναι χρήσιμες και συγκρίσιμες και να εξασφαλίζεται η διάδοσή τους σε συγκεκριμένους φορείς στα κράτη μέλη.

Από την εξέταση της επίκαιρης κατάστασης προκύπτει ότι διατίθενται σχετικά λίγες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό βαθμό των διακρίσεων ή σχετικά με την αποτελεσματικότητα των μέτρων που διατίθενται για την απαγόρευση ή την αποθάρρυνση των διακρίσεων. Με το πρόγραμμα θα παρέχεται συνδρομή στους φορείς στα διάφορα κράτη μέλη ώστε να μάθουν από τις εμπειρίες των άλλων - με στόχο τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των προσπαθειών τους για την καταπολέμηση των διακρίσεων. Συνεπώς πρέπει να τεθούν στη διάθεση τους πληροφορίες σχετικά με το τι συμβαίνει στα κράτη μέλη, οι οποίες πληροφορίες πρέπει να είναι εύκολα προσιτές και σε εύχρηστη για τους χρήστες μορφή.

Τα μέτρα που παρουσιάζονται στο πλαίσιο αυτής της δέσμης καθορίστηκαν έτσι ώστε να μην ξεπεράσουν τα όρια ενός λογικού δημοσιονομικού πλαισίου και να είναι όσο το δυνατόν αποδοτικότερα από πλευράς κόστους: όλα αυτά τα μέτρα πρέπει να υλοποιούνται σε διακρατικό πλαίσιο και να επιδιώκουν συγκεκριμένους στόχους για να αποδώσουν ειδικά αποτελέσματα: συγκρισιμότητα των στατιστικών μέσω της διαδικασίας συνεργασίας μεταξύ της Eurostat και των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών, συμφωνημένες μεθοδολογίες για τον καθορισμό σημείων αναφοράς για συγκρίσεις και για την αξιολόγηση, παραγωγή ετήσιων εκθέσεων κλπ. Τα προπαρασκευαστικά μέτρα στο πλαίσιο του προϋπολογισμού 1999, και ιδιαίτερα οι μελέτες μικρής κλίμακας, θα συμβάλουν στη σκιαγράφηση της κατάστασης και θα καταστήσουν δυνατή την αποδοτικότερη και αποτελεσματικότερη έναρξη του προγράμματος.

β) ανάπτυξη της ικανότητας συγκεκριμένων φορέων για την αντιμετώπιση των διακρίσεων

Με τη δέσμη αυτή επιδιώκεται η επίτευξη προστιθέμενης κοινοτικής αξίας στην ικανότητα των αρμοδίων συντελεστών για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των διακρίσεων. Αυτό επιτυγχάνεται μέσω της διάδοσης στους φορείς αυτούς των ορθών πρακτικών και των εμπειρικών πορισμάτων και μέσω της συμμετοχής τους στη διαδικασία διακρατικών ανταλλαγών και διαλόγου σε κοινοτικό επίπεδο.

Με τις εμπειρίες του παρελθόντος σχετικά με τους λόγους διακρίσεων υπογραμμίζεται η σημασία της συνεργασίας βάσει εταιρικής σχέσης με συγκεκριμένους φορείς στα κράτη μέλη και με οργανώσεις που

προασπίζονται τα συμφέροντα των ατόμων που υφίστανται διακρίσεις. Οι φορείς αυτοί κατέχουν έναν πλούτο εμπειριών και πληροφοριών για την αντιμετώπιση των διακρίσεων από τις οποίες θα μπορούσαν να επωφεληθούν άλλοι εταίροι και μπορούν να επηρεάσουν την μεταφορά μιας πολιτικής στα κράτη μέλη. Πρέπει να βρεθούν μέσα και τρόποι για να τεθούν οι πληροφορίες αυτές στη διάθεση των άλλων. Προγενέστερες κοινοτικές ενέργειες στον τομέα των διακρίσεων λόγω φύλου, φυλετικής καταγωγής, αναπηρίας και ηλικίας απέδειξαν την αξία της δημιουργίας διακρατικών εταιρικών σχέσεων οι οποίες μπορούν να αποτελέσουν τη βάση για την ανταλλαγή της ορθής πρακτικής.

Στη δέσμη αυτή συνεπώς περιλαμβάνεται η παροχή υποστήριξης σε ειδικά μέτρα διακρατικής ανταλλαγής. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω από την εκ των προτέρων αξιολόγηση προκύπτει ότι η Κοινότητα δεν θα επιδοτεί τοπικές ενέργειες οι οποίες προορίζονται για συγκεκριμένους δικαιούχους αλλά αυτές που επικεντρώνονται στην ανταλλαγή πληροφοριών και παραδειγμάτων ορθής πρακτικής που λειτουργούν ήδη στα κράτη μέλη. Τα θέματα του προγράμματος θα καθορίζονται ετησίως, αφού θα λαμβάνονται πλήρως υπόψη οι εξελίξεις στον τομέα της καταπολέμησης των διακρίσεων σε όλες τις πολιτικές και τα προγράμματα της Κοινότητας. Οι προπαρασκευαστικές ενέργειες που άρχισαν στο πλαίσιο του προϋπολογισμού 1999 θα συμβάλλουν στον εντοπισμό των τομέων της μελλοντικής εργασίας και των πιθανών προτεραιοτήτων για μια σταδιακή υλοποίηση των δραστηριοτήτων αυτής της δέσμης.

Η δέσμη αυτή περιλαμβάνει επίσης την παροχή υποστήριξης σε έναν περιορισμένο αριθμό μεγάλων δικτύων ΜΚΟ της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον τομέα της καταπολέμησης των διακρίσεων. Ο διάλογος με τις οργανώσεις των πολιτών αποτελούν κύριο παράγοντα της διαδικασίας για την κινητοποίηση όλων των φορέων για την καταπολέμηση των διακρίσεων. Προτείνεται συνεπώς να προωθηθεί αυτός ο διάλογος μέσω των δικτύων συντονισμού της ΕΕ, τα οποία έχουν αποδείξει την ικανότητά τους να δημιουργούν επαφές μεταξύ διαφόρων ειδών ΜΚΟ και να αναλάβουν το ρόλο συνηγόρου για τα άτομα που εκτίθενται σε διακρίσεις. Η παροχή υποστήριξης στις δαπάνες λειτουργίας για έναν περιορισμένο αριθμό δικτύων βάσει σαφών καθηκόντων και σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας φαίνεται να είναι προτιμότερη από την υποστήριξη πολυάριθμων ανταγωνιζόμενων οργάνων και ομάδων που δρουν μόνον ως ομάδες πίεσης για την προάσπιση των ιδιαίτερων συμφερόντων τους .

γ) προώθηση και διάδοση των αξιών και των πρακτικών της μη διακριτικής μεταχείρισης

Με τη δέσμη αυτή επιδιώκεται η διάδοση των πορισμάτων του προγράμματος και η παροχή του αναγκαίου εναύσματος για την αποδοχή μιας αλλαγής στην κοινωνία. Η δέσμη αυτή θα συμβάλει στη δημιουργία των αναγκαίων πολιτικών προϋποθέσεων για τις νομοθετικές ή άλλες εξελίξεις.

Η πρόοδος στην πράξη και στην πολιτική συχνά ακολουθούνται ή συνοδεύονται από εκστρατείες ευαισθητοποίησης για ένα ειδικό θέμα. Αυτό

αποδείχθηκε σωστό ιδιαίτερα στον τομέα της ισότητας των φύλων και των φυλών, αλλά επίσης και σε άλλους τομείς όπως είναι το περιβάλλον, όπου οι εκστρατείες ευαισθητοποίησης που πραγματοποιήθηκαν υπό την ηγεσία των κυβερνήσεων ή οργανώσεων βάσης, προετοίμασαν την κοινή γνώμη για τις νομοθετικές προτάσεις. Η κύρια ευθύνη για τέτοιες ενέργειες παραμένει σε εθνικό επίπεδο (επειδή τα περισσότερα πρότυπα καθορίζονται σε εθνικό επίπεδο- το κοινοτικό δίκαιο αποσκοπεί μόνον στον καθορισμό ελάχιστων προτύπων κάτω από τα οποία δεν πρέπει περιπέσουν τα κράτη μέλη). Αλλά υπάρχουν και πλεονεκτήματα στη κοινοτική δράση που περιορίζεται στην παροχή υποστήριξης σε δραστηριότητες των κρατών μελών, ιδιαίτερα με τη διευκόλυνση της κατανόησης των τρόπων με τους οποίους αντιμετωπίσαν τα άλλα κράτη μέλη παρόμοια προβλήματα.

Στη δέσμη συμπεριλαμβάνονται συνεπώς και κλασικά μέσα πληροφόρησης και επικοινωνίας (ένα δελτίο πληροφοριών για το πρόγραμμα και ένας ιστοχώρος στο διαδίκτυο) και συγκεκριμένες εκδηλώσεις και εκστρατείες προβολής και ευαισθητοποίησης. Επίσης θα συμπεριλαμβάνονται επιδοτήσεις εκδηλώσεων που θα διοργανώνονται για την υποστήριξη πολιτικών θεμάτων επιλεγμένων από τις εκάστοτε Προεδρίες του Συμβουλίου.

Αυτές οι ενέργειες πρέπει να υλοποιηθούν ως τμήμα μιας γενικής στρατηγικής πληροφόρησης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Τα κράτη μέλη καλούνται να παίξουν ενεργό ρόλο για να εξασφαλίσουν την συμπληρωματικότητα με τις πρωτοβουλίες τους και την επίτευξη του μεγαλύτερου δυνατού αντίκτυπου και της αποδοτικότητας από πλευράς κόστους.

9.3. Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ενέργειας (πρέπει να συμπληρωθεί)

Δεδομένου ότι αυτό το πρόγραμμα έχει ως προορισμό να ενθαρρύνει τη νέα πολιτική αντιμετώπισης των διακρίσεων, η παρακολούθηση και αξιολόγηση πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στις δραστηριότητες που υλοποιούνται, έτσι ώστε να αποκομίζεται από τις δραστηριότητες αυτές η μεγαλύτερη δυνατή ωφέλεια.

Το πρόγραμμα θα υπόκειται σε συνεχή παρακολούθηση καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας του. Η επιτροπή του προγράμματος θα λαμβάνει τακτικές εκθέσεις που θα εκπονούνται από τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Η παρακολούθηση θα προσαρμόζεται στις ανάγκες έκαστης δέσμης και θα περιλαμβάνει τόσο την εξασφάλιση της ποιότητας όσο και την ομαλότητα της δημοσιονομικής διαχείρισης.

Επιπλέον, το πρόγραμμα θα υποβληθεί σε τελική αξιολόγηση με τη βοήθεια εξωτερικών αξιολογητών που πρέπει να πραγματοποιηθεί μέχρι τις 30 Ιουνίου 2005. Τα αποτελέσματα θα συμπεριληφθούν στην έκθεση υλοποίησης που θα υποβληθεί στα άλλα κοινοτικά θεσμικά όργανα μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005. Με βάση την έκθεση υλοποίησης η Επιτροπή θα εξετάσει ποιες άλλες ενέργειες χρειάζονται.

Το πλαίσιο για την αξιολόγηση πρέπει να αναπτυχθεί σε συνεργασία με την επιτροπή του προγράμματος. Θα αναφέρεται ιδιαίτως στην αποδοτικότητα, αποτελεσματικότητα και συνάφεια του προγράμματος, καθώς και στη μεταφορά των γνώσεων που επιτεύχθηκε (πως συνέβαλε το πρόγραμμα στη μεταφορά της πολιτικής και πρακτικής για την καταπολέμηση των διακρίσεων στα κράτη μέλη).

Λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις του SEM 2000 όσον αφορά την παρακολούθηση και αξιολόγηση, η αξιολόγηση πρόκειται να χρηματοδοτηθεί από τον προϋπολογισμό του προγράμματος. Προτείνεται να δεσμευτεί ένα ενδεικτικό ποσό ύψους 0.5 εκατομμυρίων ευρώ για την αξιολόγηση και 0,35 εκατομμυρίων ευρώ για την παρακολούθηση. Η εξωτερική ομάδα αξιολόγησης θα επιλεγεί μετά από πρόσκληση υποβολής προσφορών.

10. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ (ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ, ΜΕΡΟΣ Α ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ)

Η πραγματική κινητοποίηση των αναγκαίων διοικητικών πόρων εξαρτάται από την ετήσια απόφαση της Επιτροπής σχετικά με την κατανομή των πόρων, αφού ληφθούν υπόψη ο αριθμός του προσωπικού και τα συμπληρωματικά ποσά που θα εγκριθούν από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή.

Οι αναγκαίες διοικητικές δαπάνες για την υλοποίηση του προγράμματος προβλέπονται για μια καθορισμένη περίοδο 6 ετών από το 2000. Δεν συνεπάγονται πρόσθετες επιχορηγήσεις από τον προϋπολογισμό.

10.1 Συνέπειες στον αριθμό των θέσεων εργασίας (να συμπληρωθεί)

Είδος θέσης		προσωπικό που απαιτείται για τη διαχείριση του μέτρου		Πηγή		Διάρκεια
		Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	υπάρχοντες πόροι των αρμοδίων γενικών διευθύνσεων ή τμημάτων	Επιπλέον πόροι	
Μόνιμοι υπάλληλοι ή έκτακτο προσωπικό	A B C	5.5 2 3		5.5 2 3		6 έτη
Άλλοι πόροι						
Σύνολο		10,5		10,5		

10.2 Συνολικός κόστος του προσωπικού

εκατομμύρια ΕΥΡΩ

	Ποσά (6 έτη)	Μέθοδος υπολογισμού
Μόνιμοι υπάλληλοι	6,804	Με βάση το μέσο μισθολογικό κόστος ύψους 108.000 ευρώ ανά άτομο/έτος (Τίτλοι Α1, Α2, Α4, Α5, Α7)
Έκτακτο προσωπικό		6 έτη X 10,5 X 108.000 = 6,804.000 ευρώ
Άλλοι πόροι (υποδείξτε τον τίτλο του προϋπολογισμού)		
Σύνολο	6,804	

10.3 Αύξηση άλλων διοικητικών δαπανών που οφείλονται στο μέτρο

Δεν αναμένεται αύξηση.

ΕΥΡΩ

Τίτλος του προϋπολογισμού	Ποσά	Μέθοδος υπολογισμού
A-7010(αποστολές)	28.000(1 έτος) 168.000(6 έτη)	Μέσος όρος 3 αποστολές 1 έως 1,5 ημέρα σε κάθε κράτος μέλος κάθε έτος-μέσος όρος κόστους 590 ευρώ (1 ημέρα) έως 656 ευρώ (1,5 ημέρα) ανά αποστολή
A-7030 (συνεδριάσεις)	119.000 (1έτος) 714.000 (6.έτη)	Τακτικές συνεδριάσεις των ομάδων υψηλού επιπέδου για την καταπολέμηση των διακρίσεων (2 συνεδριάσεις το έτος, 2 αντιπρόσωποι ανά κράτος μέλος), και για τα άτομα με ειδικές ανάγκες (2 συνεδριάσεις, 2 αντιπρόσωποι ανά κράτος μέλος). Άλλες συνεδριάσεις με τις ΜΚΟ και τους κοινωνικούς εταίρους (2 συνεδριάσεις ανά έτος με ΜΚΟ, 2 συνεδριάσεις με κοινωνικούς εταίρους, 15 έως 20 μη κυβερνητικοί εμπειρογνώμονες)-Μέσος όρος κόστους 650 ευρώ ανά συνεδρίαση/άτομο για κυβερνητικούς αντιπροσώπους και 750 ευρώ για μη κυβερνητικούς εμπειρογνώμονες
A-7031 (υποχρεωτικές επιτροπές)	29.000(1 έτος) 174.000(6 έτη)	3 συνεδριάσεις ανά έτος της επιτροπής του προγράμματος(1 αντιπρόσωπος ανά κράτος μέλος) Μέσος όρος κόστους 650 ευρώ ανά κυβερνητικό εμπειρογνώμονα X 15 κράτη μέλη X 3 συνεδριάσεις=29.000 ετήσιο κόστος
A-7040(συνέδρια)	380.000 (1έτος) 2.280.000 (6 έτη)	2 θεματικά συνέδρια (150 συμμετέχοντες) και 1 συνέδριο για το ετήσιο πρόγραμμα (250 συμμετέχοντες). Διοργάνωση από τις υπηρεσίες της Επιτροπής (ΚΥΔΣ). Στο συνολικό κόστος περιλαμβάνονται και τα έξοδα ταξιδιού και διανυκτέρευσης σύμφωνα με τους κανόνες της Επιτροπής και συναφή έξοδα οργάνωσης. Μέσος όρος κόστους 100.000 ευρώ για τα θεματικά συνέδρια και 180.000 ευρώ για το ετήσιο συνέδριο.
Σύνολο	556.000(1 έτος) 3.336.000(6 έτη)	

Ο υπολογισμός βασίζεται στις τρέχουσες δαπάνες σε σχέση με την υλοποίηση των γραμμών του προϋπολογισμού Β3-2006, 4101 και 4111.

Οι δαπάνες που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα υπό τον τίτλο Α-7 (υποχρεωτικές επιτροπές, αποστολές και συνέδρια) θα καλύπτονται από τις πιστώσεις στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της ΓΔ EMPL.